

## Examples of ἀλλά

τὸν ὄντα δ' εἴση μῦθον· οἶδε γὰρ ξένοι  
ἤκουσ' Ὀρέστου πρὸς με κήρυκες λόγων.  
ἀλλ', ὦ ξένοι, σύγγνωτε τοῖς εἰρημένοις.

*You will know the truth: these strangers  
have come from Orestes carrying messages for me.  
Now, strangers, forgive what has been said.*

Euripides Electra 346-8

τὸν ὄντα δ' εἴση μῦθον· οἶδε γὰρ ξένοι  
ἤκουσ' Ὀρέστου πρὸς με κήρυκες λόγων.  
ἀλλ', ὦ ξένοι, σύγγνωτε τοῖς εἰρημένοις.

*You will know the truth: these strangers  
have come from Orestes carrying messages for me.  
Now, strangers, forgive what has been said.*

Euripides Electra 346-8

τὸν ὄντα δ' εἴση μῦθον· οἶδε γὰρ ξένοι  
ἤκουσ' Ὀρέστου πρὸς με κήρυκες λόγων.  
ἀλλ', ὦ ξένοι, σύγγνωτε τοῖς εἰρημένοις.

*You will know the truth: these strangers  
have come from Orestes carrying messages for me.  
Now, strangers, forgive what has been said.*

Euripides Electra 346-8

“καὶ οἶμαι,” ἔφη, “ἐμὴν ταύτην πατρίδα εἶναι· καὶ εἰ μή τι κωλύει, ἐθέλω αὐτοῖς  
διαλεχθῆναι.”

“ἄλλ’ οὐδὲν κωλύει,” ἔφη, “ἀλλὰ διαλέγου καὶ μάθε πρῶτον τίνες εἰσίν.”

*He said, "I think that this is my homeland. And if there's nothing stopping me, I want to go and  
talk to them."*

*"No, nothing's stopping you," he said, "so go and talk with them and find out first of all who  
they are."*

Xenophon Anabasis 4.8

τὰ θνητὰ πράγμαθ’ ἦντιν’ οἶσθ’ ἔχει φύσιν;  
οἶμαι μὲν οὐ πόθεν γάρ; ἀλλ’ ἄκουέ μου.

*Do you know the nature of mortality?*

*I think not - after all where could you have learnt it from? Now listen to me.*

Euripides Alcestis 780-781

ἀλλ’ ἔξιθ’ ὡς τάχιστα, μὴ λόγους λέγε·

*Go straightaway, don't say anything*

Euripides Medea 321